



Mini Castra 2024

5. mednarodni festival akvarela

5th International Watercolour Festival



Mini Castra 2024

5. mednarodni festival akvarela malega formata
5th International Small Format Watercolour Festival

31. 8. – 5. 10. 2024

Lokarjeva galerija
Ajdovščina, Slovenia

Mini Castra 2024

Na letošnjo razstavo 5. mednarodnega festivala akvarela malega formata – Mini Castra 2024 je bilo sprejetih 138 avtorjev iz 29 držav. Akvarel je starodavna in zelo hvaležna slikarska tehnika, ki s specifično prelivnostjo, mehko in barvno transparentnostjo, lahko tudi ostrino linije, omogoča obsežno likovno izraznost. Prispela dela so raznovrstna v različnih slogovnih načinih. Izrazno se akvareli precej razlikujejo med seboj in se vsebinsko lotevajo različnih tematik. Prevladujejo figuralna dela s krajinsko motiviko, žanrske slike, tihožitja, nekatera dela pa prestopajo v polje abstraktne podobe. Sprejeta dela so večinoma visoke oziroma ustrezne likovne kvalitete, tako da je imela komisija pri ocenjevanju precej težko delo. Strokovna komisija je pri svojem delu upoštevala splošne kriterije kakovosti, ki veljajo za likovno umetnost oziroma specifično za akvarel. Pri izboru komisija ni imela drugih omejitev. V obravnavo so bile zajete vse tehnike, motivi in koncepti akvarela, upoštevana je bila izvirnost ideje ter pristop k reševanju likovnih problemov. Skozi to prizmo je komisija sprejela odločitev in izbrala dela, ki izstopajo, ter podelila nagrade oziroma diplome.

Kakršnakoli kultura nudi tako posamezniku kot narodu višjo kakovost življenja. Kultura lahko živi in cveti le v komunikaciji med ljudmi in narodi, zato bi morala biti kultura tista sila, ki bistveno doprinese k počlovečenju medčloveških odnosov in k spreminjanju množice ljudi v človeško družbo.

Vladimir Bačič

Mini Castra 2024

Some 138 authors from 29 countries were admitted to this year's exhibition of the 5th International Small Format Watercolour Festival Mini Castra 2024. Watercolour is an ancient and very grateful painting technique, which, with its specific luminosity, softness and colour transparency, as well as the sharpness of the line, enables extensive artistic expression. The submitted artworks are diverse in different stylistic ways. In terms of expression, the watercolours are quite different from each other and deal with various topics in terms of content. Figural works with landscape motifs, genre paintings and still lifes predominate, while some works move into the field of abstract imagery. The accepted artworks are mostly of high or adequate artistic quality, so the committee had a rather difficult job in evaluating them. The committee took into account the general quality criteria that apply to fine art, or specifically to watercolour. When selecting the artworks, the committee had no other restrictions. All watercolour techniques, motifs and concepts, the originality of the idea and the approach to solving artistic problems were considered. Through this prism, they made a decision and selected works that stand out, and awarded prizes and honourable mention certificates.

Any culture offers both the individual and the nation a higher quality of life. Culture can live and flourish only in communication between people and nations, so culture should be the force that significantly contributes to the humanization of human relations and the transformation of the multitude of people into a human society.

Vladimir Bačič

Strokovna komisija

Že od samega začetka je odziv avtorjev na Mini Castri (mali format) manjši kot pri Castri (velik format), zato je žirija temu primerno podelila manj nagrad in diplom, kot jih sicer podeli pri Castri.

Komisijo, kateri je predsedoval Vladimir Bačič, vodja Lokarjeve galerije, predstavnik IWS Slovenije, podpredsednik Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov in predsednik Društva likovnih umetnikov Severne Primorske, so sestavljali mag. Marija Nabernik, docentka na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje, smer ilustracija, Lucijan Bratuš, upokojeni prof. na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje, in Azad Karim, akademski slikar.

Nagrado Občine Ajdovščina je prejela Janna Liebender-Folz iz Nemčije. Sponzorske nagrade so prejeli Matija Cipurić iz Slovenije, Momčilo Dabanović iz Srbije in Carlos Perez Lopez iz Španije.

Diplome so prejeli Leszek Błażewicz s Poljske, Larisa Golec s Hrvaške, Marisa Pietraperzia iz Italije ter Drago Hajdarovič, Kara Kalajžič, Slobodan Milojević, Andrej Novak in Jože Šajn iz Slovenije.

Vladimir Bačič, predsednik žirije

Professional committee

From the very beginning, the response of authors to Mini Castra (small format) has been lower than that of Castra (large format), so the committee accordingly awarded fewer prizes and honourable mention certificates than they normally award at Castra.

The committee, which was chaired by Vladimir Bačič, head of the Lokar Gallery, representative of IWS Slovenia, vice-president of the Association of Slovenian Fine Artists and president of the Fine Artists Association of Northern Primorska, consisted of mag. Marija Nabernik, assistant professor at the Academy of Fine Arts and Design, department of illustration, Lucijan Bratuš, professor emeritus at the Academy of Fine Arts and Design, and Azad Karim, academic painter.

The Municipality of Ajdovščina Award was given to Janna Liebender-Folz from Germany. Sponsor awards were given to Matija Cipurić from Slovenia, Momčilo Dabanović from Serbia and Carlos Perez Lopez from Spain.

Honourable mention certificates were awarded to Leszek Błażewicz from Poland, Larisa Golec from Croatia, Marisa Pietraperzia from Italy and Drago Hajdarovič, Kara Kalajžič, Slobodan Milojević, Andrej Novak and Jože Šajn from Slovenia.

Vladimir Bačič, President of the Committee

Nagrade / Awards

Nagrada Občine Ajdovščina / Municipality of Ajdovščina Award

Janna Liebender-Folz, Germany

Nagrade sponzorjev / Sponsor Award

Matija Cipurić, Slovenia

Momčilo Dabanović, Serbia

Carlos Perez Lopez, Spain



Janna Liebender-Folz, Germany
Wintertag, 2024, 21 x 29 cm



Matija Cipurić, Slovenia
Galeb, 2024, 10,4 x 15,4 cm



Momčilo Dabanović, Serbia
Sunny Day 2, 2024, 29,7 x 21 cm



Carlos Perez Lopez, Spain
Landing on the river , 2024, 19 x 28 cm

Diplome / Honourable mention certificates

Leszek Błażewicz, Poland

Larisa Golec, Croatia

Drago Hajdarovič, Slovenia

Kara Kalajžič, Slovenia

Slobodan Milojević, Slovenia

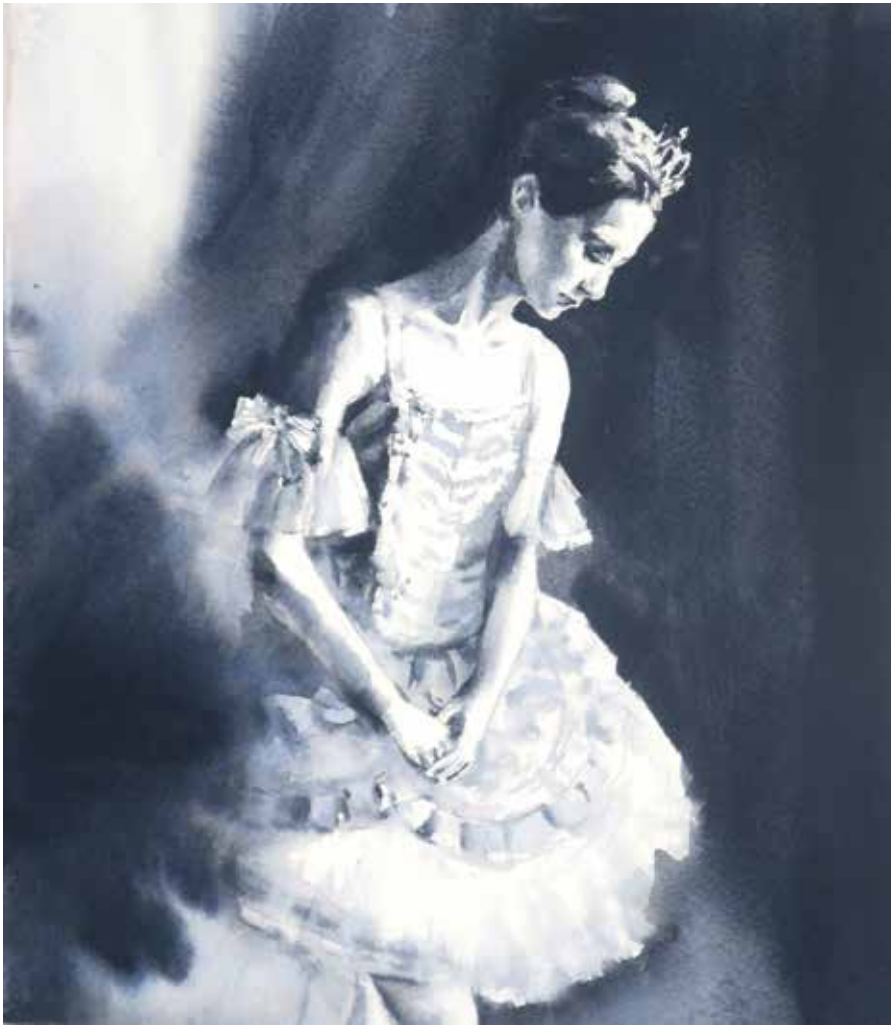
Andrej Novak, Slovenia

Marisa Pietraperzia, Italy

Jože Šajn, Slovenia



Leszek Błażewicz, Poland
I wonder if it can be, 2024, 27 x 20 cm



Larisa Golec, Croatia
Ballerina, 2023, 29 x 21 cm



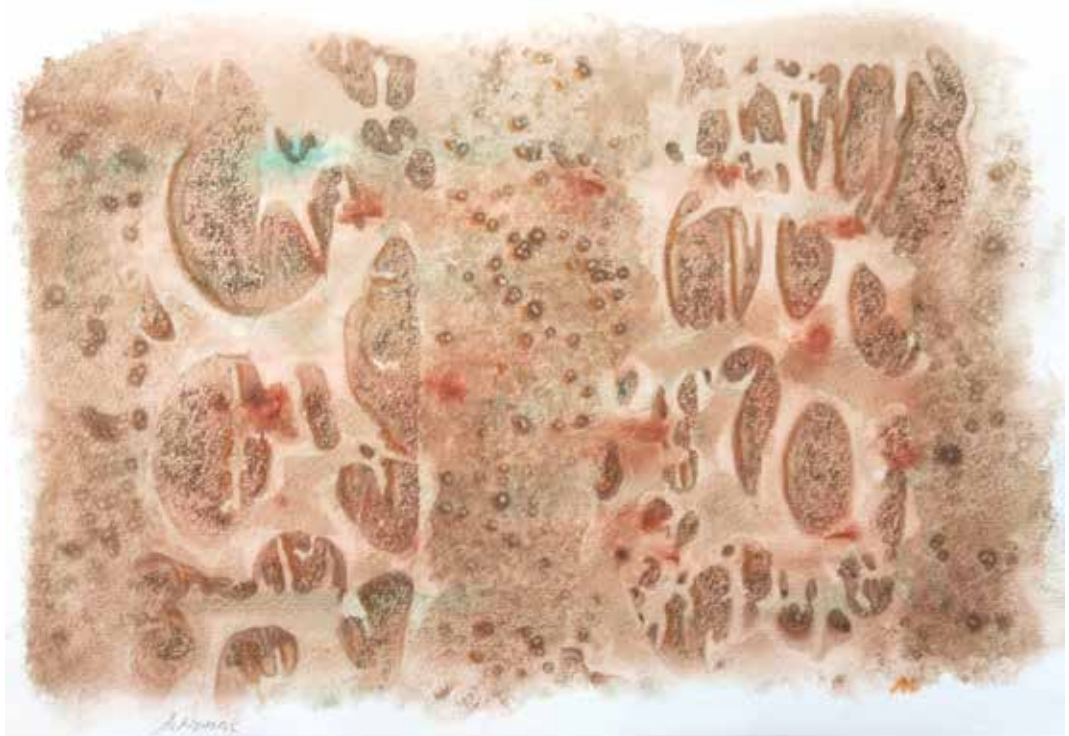
Drago Hajdarovič, Slovenia
Pot, 2024, 21 x 29 cm



Kara Kalajžič, Slovenia
Njene sanje, 2024, 29,7 x 21 cm



Slobodan Milojević, Slovenia
Ljubljana, 2023, 21 x 29,5 cm



Andrej Novak, Slovenia
Kras I, 2024, 21 x 29 cm



Marisa Pietraperzia, Italy
Orchid 4, 2024, 21 x 29,7 cm



Jože Šajn, Slovenia
Beg, 2022, 33 x 23 cm

Razstavljalci / Exhibitors

Daniel Arteaga / Mexico
Tóze Baião / Portugal
Andrea Buschfort / Germany
Jutarut Butpien / Thailand
Maria Grazia Cadoni / Italy
Otilia Carrillo / Mexico
Aleksandra Ciążyńska / Poland
Marina Clarke / Germany
Silva Copič / Slovenia
Vladimir Crnomarković / Serbia
Marija Manja Čamernik / Slovenia
Zdravko Červ / Slovenia
Dajana Čok / Slovenia
Elena del Valle Yarza / Mexico
Claudia Delgadoillo / Bolivia
Jure Dimec / Slovenia
Tetyana Donets / Slovenia
Angela Dovžan / Slovenia
Irina Dvoeglazova / Germany
Zsuzsanna Erényi / Hungary
Marta Ferrari / Italy
Marta Frei / Slovenia
Ivonne Garate Urtubia / Austria
Lili Gluić / Croatia
Rocío González / Spain
César Gordillo / Mexico
Irena Gorenc / Slovenia
Zdenka Grebenjak / Slovenia
Milena Gregorčič / Slovenia
Branko Hafner / Slovenia
Duša Haložan Sedej / Slovenia
Merima Handanović / Slovenia
Eleonóra Herbélyné / Hungary
Tanja Hočever / Slovenia

Ivana Hostnik / Slovenia
Irena Hribar Schmidt / Canada
María del Pilar Ibarra / Mexico
Siwa Inthakhot / Thailand
Boža Jambreč / Slovenia
Tuija Jämsén / Finland
Silva Karim / Slovenia
Karmen Kastelic Pipan / Slovenia
Špela Kavčnik Nemeč / Slovenia
Darja Kemperle / Slovenia
Helena Kenda / Slovenia
Lara Kobal / Slovenia
Alojz Konec / Slovenia
Vadim Koptievsky / Israel
Mihael Koželj / Slovenia
Varvara Kurakina / Poland
Katerina Labropoulou / Greece
Ica Lapusan / Romania
Ramón Larrauri Torroella / Mexico
Adriano Lecce / Italy
Marco Antonio Lozano Garcia / Mexico
Zoja Makovec / Slovenia
Lolita Malinauskienė / Lithuania
Klavdija Marušič / Slovenia
Marijeta Masten / Croatia
Tanja Mehle / Slovenia
Marta Mertelj / Slovenia
Boštjan Močnik / Slovenia
Maise Moijanen / Finland
Irena Noreikaite Petraitiene / USA
Zoran Ogrinc / Slovenia
Radko Oketič / Slovenia
Janez Ovsec / Slovenia
Andreja Pagon / Slovenia
Elvira Kristel Peña Trujillo / USA
Rosalba Perucchini / Italy
Cristina Maria Petruțiu / Romania

Maija Pietilä / Finland
Claudio Javier Pincas Feldman / Belgium
Vita Pirotskaya / Serbia
Roman Planko / Slovenia
Milan Polak / Slovenia
Ljuba Prezelj / Slovenia
Darinka Račevski / Slovenia
Nada Radonjič / Slovenia
Alain Riquier / France
Blaženka Rocco / Slovenia
Adriana Rodu / Romania
Mihaela Rotaru / Romania
Greta Sabbe / Belgium
Carmen Sánchez Blázquez / Spain
Isabel Sanjuan / Spain
Alena Sedláková / Slovakia
Tsvetanka Simeonova / Bulgaria
Aušra Sirutiene / Lithuania
Janez Slabe / Slovenia
Sonia Slavtcheva / Czech Republic
Germana Snaidero / Italy
Stanisław Stach / Poland
Alenka Ana Stante / Slovenia
Olivera Stojanović / Serbia
Marija Strnad / Slovenia
Erika Szentgyörgyi / Hungary
Marko Šešek / Slovenia
Tanja Špenko / Slovenia
Romeo Štrakl / Slovenia
Barbara Štrakl Borlovan / Slovenia
Branko Tomažič / Slovenia
Alenka Tominac / Croatia
Živko Toplak / Croatia
Gloria Toscano / Italy
Roxana Tudor / Romania
Carmen Rosa Mercedes Ustaris Olivera / Peru
Ana Claudia Verblud / Argentina

Andrea Verdelago / Slovenia
Angélique Verleyen / Belgium
Maria Vishnevetskaia / Israel
Ellen Visser / Netherlands
Špela Vodopivec / Slovenia
Oto Vogrin / Slovenia
Žarko Vrezec / Slovenia
Andreja Završnik / Slovenia
Zora Završnik Črnologar / Slovenia
Agnieszka Zdybel-Zawadzka / Poland
Alma Zorko / Slovenia
Ira Zybin / Israel
Mojca Žerjal / Slovenia
Vesna Živadinov Štebe / Slovenia

Prišli ste do konca brezplačne verzije kataloga MiniCastra 2024.

Za ogled celotnega kataloga nam pišite na
iws.slovenia@gmail.com

This is the end of the free version of the catalogue MiniCastra 2024.

For the complete view, contact us on
iws.slovenia@gmail.com